





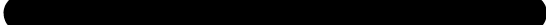
## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

Mely létrejött az alulírott helyen és időben a Megrendelő és Tervező, mint szerződő felek (a továbbiakban együtt: Felek, vagy Szerződő Felek) között, az alábbi feltételekkel.

## Megrendelő:

Neve: **Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság**  
Székhelye: 2509 Esztergom, Strázsa-hegy  
Ügyfélfogadási iroda: 1121 Budapest, Költő u. 21.  
Levelezési címe: 1525 Budapest, Pf.: 86.  
Adószáma: 15325763-2-11  
Képviselője: Fűri András igazgató

## Tervező:

Neve: **Mónusné Török Eszter egyéni vállalkozó**  
Címe:   
Születési hely, idő:   
Anyja neve:   
Adószáma:   
Bankszámla száma: 

**1.) Előzmények**

A Megrendelő közvetlen ajánlattételi felhívással induló beszerzési eljárást indított 2020. június 18-án a VEKOP-4.2.1-17-2017-00001 kódszámú, „A természet felfedezésének élményét nyújtó bemutatóhelyek fejlesztése Natura 2000 fajok és élőhelyek megismertetése érdekében, Budapest vonzáskörzetében – IV. ütem, valamint a térség természetvédelmi kezelésének fejlesztése” című pályázat megvalósításához kapcsolódóan „**Az Ócsai Tájház komplexum felújításához kapcsolódó környezetrendezési tervek elkészítése**” tárgyban, mely beszerzési eljárás nyertese a Tervező lett.

**2.) A szerződés tárgya**

A VEKOP-4.2.1-17-2017-00001 számú „A természet felfedezésének élményét nyújtó bemutatóhelyek fejlesztése Natura 2000 fajok és élőhelyek megismertetése érdekében, Budapest vonzáskörzetében – IV. ütem, valamint a térség természetvédelmi kezelésének fejlesztése” című pályázat keretében az Ócsai Tájház komplexum felújításához kapcsolódó környezetrendezési tervek elkészítése az alábbi szempontok figyelembe vételével:

- a Tájház főbejárata előtt tereprendezés, szükséges mértékű földfeltöltéssel
- csapadékos időjárás esetén vízben álló, igénybevett mélypontok megszüntetésére javaslattétel
- műemléki környezethez illeszkedő projektarányos kültéri akadálymentesítés
- gyepesítés a szükséges mértékben
- téglajárdák kiszélesítése, szükség esetén összekötése
- Natura 2000 játszóudvar elhelyezése
- a Tájház kertjében található kopjafák elhelyezése
- telekhatárok jelölése (fűzkerítéssel, tájba illesztetten)
- madáretető áthelyezése

- növényesítés a szükséges mértékben, környezethez illetően  
Fenti feladatok részleteiről Megrendelővel a helyszínen egyeztetni szükséges.

*Környezetrendezési terveknek az alábbiakat kell tartalmaznia:*

- átnézeti helyszínrajz, meglévő állapot
- tereprendezési terv (vízelvezetés megoldásával együtt)
- kitézési terv (burkolatok, kerti építmények, berendezési tárgyak helye, telepítendő növényzet – foltszerűen ábrázolva)
- metszetek és részletrajzok
- műszaki leírás
- árazatlan költségvetési kiírás, árazott költségvetés (tervezői költségbecslés)

A tervezés során elvárás, hogy az anyaghasználatban domináljanak a természetes, az újra hasznosított, Magyarországon beszerezhető anyagok (költséghatékonyság és pótolhatóság miatt). Fontos a tisztán tarthatóság, egységenkénti cserélhetőség, az energiatakarékos üzemeltetés.

### **3.) A teljesítés határideje**

A feladat teljesítésének a határideje: 2020. augusztus 10.

### **4.) A vállalkozói díj**

A Tervezőt a jelen szerződésben meghatározott feladatok hibátlan és hiánytalan elvégzéséért bruttó **350.000,- Ft**, azaz bruttó **háromszázötvenezer Forint** vállalkozói díj illeti meg.

A Szerződő felek kifejezetten rögzítik, hogy a vállalkozói díj összegét nem érinti az a körülmény, ha a Vállalkozó az áfa mentes körből a szerződés megkötését követően kikerül. A Megrendelő ebben az esetben is a szerződés jelen pontjában rögzített bruttó összeg megfizetésére köteles

A Tervező a 2. pontban rögzített feladatok teljesítése és a teljesítés Megrendelő által történő elfogadását követően egy végszámla benyújtására jogosult a környezetrendezési tervek elkészítését, azok Megrendelő által történő jóváhagyását és a Megrendelő felé történő ledokumentálását követően.

A Megrendelő előleget nem fizet.

A Felek rögzítik, hogy a Tervező a vállalkozói díjon felül további díjazásra, költségeinek megtérítésére semmilyen jogcímen sem tarthat igényt.

### **5.) A Megrendelő utasításadási joga**

A Megrendelő jogosult a vállalkozói munkát figyelemmel kísérni, a Tervező kezdeményezése alapján köteles a konzultációkban, ismertetéseken és az elkészült munkarészekkel kapcsolatban a további, tervezés szempontjából lényeges kérdésekben ésszerű határidőn, de legfeljebb 5 napon belül állást foglalni.

Ennek érdekében a Felek szükség esetén kooperációt tartanak, melyeken mindkét fél képviselője jelen kell, hogy legyen. Felek előzetesen e-mailen egyeztetik a megbeszélés témáját és ennek függvényében a résztvevők körét. A Megrendelő a Tervezőnek utasítást adhat. A Megrendelő utasításai azonban nem terjedhetnek ki a tervezési szolgáltatás szervezésére, azonban kiterjedhetnek a Megrendelő által biztosított további szakértőkkel történő együttműködés idejére és kereteire.

A Tervező a Megrendelő utasításai és a szerződéskötéskor ismert, vagy a teljesítés során ismertté váló érdekei szerint köteles teljesíteni.

A Megrendelő utólag nem kifogásolhatja a jóváhagyásával elkészült megoldást, ill. annak megváltoztatására vonatkozó igényeinek következményeit (vállalkozói díj-, határidő-módosítás stb.) viselnie kell.

Amennyiben a Megrendelő a Tervezőnek alkalmatlan anyagot, célszerűtlen, szakszerűtlen utasítást ad, a Tervező köteles erre a Megrendelőt írásban figyelmeztetni. Amennyiben a figyelmeztetést elmulasztja, az ebből eredő kárért felelősséggel tartozik. Amennyiben a Megrendelő e figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Tervező a szerződést a Megrendelő kockázatára teljesíti.

#### **6.) A Tervező teljesítésének tartalma, a Felek együttműködése, eljáró képviselők**

A Felek a szerződés tárgya, a Megrendelő adatszolgáltatása és utasításai alapján a szerződés 2. pontjában határozták meg részletesen a szolgáltatás tárgyát, tartalmát.

A szerződésben meghatározott Tervezői szolgáltatás közvetített szolgáltatást is tartalmazhat.

A Felek a szerződés teljesítése során a teljesítés érdekében kijelölt képviselőik útján messzemenően együttműködnek, a tervek ismertetése, értelmezése, megvalósítása tárgyában folyamatosan konzultálnak.

A Felek az együttműködésre jogosított képviselőiket a következők szerint jelölik ki:

Megrendelő:

Krasznai-Vida Judit Viktória projektmenedzser ([vidaj@dinpi.hu](mailto:vidaj@dinpi.hu), mobil: + 36-70/902-82-05)

Kormos Rebeka tájház vezető ([kormosr@dinpi.hu](mailto:kormosr@dinpi.hu), mobil: +36-30/494-33-68)

Tervező:

Kapcsolattartás: Mónusné Török Eszter

A Megrendelő kijelölt képviselői jogosultak a Tervezőnek a szerződés 5. pontja szerinti utasításokat megadni, a Tervező teljesítését igazolni.

#### **7.) A Tervező teljesítési- és szavatossági kötelezettsége**

A Tervező kijelenti, hogy az árajánlatkérőben foglalt feladatleírást körültekintően ellenőrizte és mérlegelte, valamint kijelenti, hogy ajánlata teljes körű. A Tervező kijelenti továbbá, hogy a tervezéshez szükséges engedélyekkel, jogosultságokkal, szakemberekkel és tapasztalattal rendelkezik.

A Tervező köteles a szerződésben meghatározott feladatokat a szerződésben foglalt tartalmi követelményeknek, a műszaki tervezésre vonatkozó minőségi-, biztonsági- és szakmai szabályoknak, ezek hiányában a kialakult szakmai követelményeknek és gyakorlatnak megfelelően teljesíteni. A szolgáltatásnak alkalmasnak kell lenni arra, hogy azt a Megrendelő rendeltetésszerűen, biztonságosan, a szerződésben kikötött, a szerződéskötéskor, illetve a teljesítés folyamán megismert célnak megfelelően azt felhasználhassa.

A Felek megállapodnak abban, hogy a tárgybeli tervdokumentációk a magyar nemzeti szabványoknak, illetve a Magyar Szabványügyi Testület által honosított Európai Unióban szabványos műszaki előírások szerint készülnek. Idegen nyelvű szabványok eseti honosítási díja a Tervezőt nem terheli.

A Tervező köteles biztosítani, hogy az általa elkészített tervek és dokumentáció tartalmában megfeleljenek a Megrendelő által meghatározott céloknak, feladatoknak, melyekhez szükséges adatokat és információkat a Megrendelő a Tervező rendelkezésre bocsátott.

#### **8.) A szerződési biztosítékok**

Szerződő Felek megállapodnak, hogy a Tervezőt a jelen szerződésben rögzített kötelezettségek neki felróható okból határidőben történő nem teljesítése esetén késedelmi kötbérfizetési kötelezettség terheli. A Tervező késedelmes teljesítése esetén a késedelmi kötbér mértéke a nettó vállalkozói díj 0,5 %-a/nap azzal, hogy a fizetendő késedelmi kötbér maximális összege összesen legfeljebb a nettó vállalkozói díj 10 %-a lehet.

A Megrendelő jogosult a késedelmi kötbér összegét a vállalkozói díj összegéből levonni, azzal szemben beszámítással érvényesíteni.

A késedelmi kötbér megfizetése nem mentesíti a Tervezőt teljesítési, illetve kártérítési kötelezettsége alól.

Abban az esetben, ha a késedelmi kötbér elérte a maximumot, vagy a Tervező a szerződés teljesítését megtagadta, vagy egyébként a szerződés teljesítése a Tervezőnek felróható okból véglegesen megghiúsult, a Tervező megghiúsulási kötbért köteles fizetni, melynek mértéke a nettó vállalkozói díj 20%-a.

#### **9.) A Tervező teljesítésének módja, helye**

A Tervező a terveket köteles előzetesen elektronikus formában véleményezés céljából Megrendelő számára legkésőbb a teljesítési határidő előtt 5 munkanappal átadni.

A Megrendelő a véleményezésre megküldött tervek elektronikus átvételét követő 3 munkanapon belül köteles a dokumentációt minőségileg átvizsgálni, a dokumentációval kapcsolatos esetleges hibákat, észrevételeket, illetve hiányokat konkrét minőségi kifogásként, írásban közölni.

Ha a Tervező által teljesített szolgáltatással összefüggésben a Megrendelőnek minőségi kifogásai vannak, vagy a teljesítés bármely okból nem szerződésszerű, akkor a Megrendelő felhívása alapján a Tervező köteles a szolgáltatott dokumentumot kijavítani, vagy újra elkészíteni.

Ha a Megrendelő a rendelkezésre álló határidőn belül minőségi észrevételt nem tesz, akkor a Tervező a teljesítési határidőre jogosult és köteles a szerződés 15. pontjában rögzített példányszámban a jelen szerződés szerinti szolgáltatását a Megrendelő ügyfélfogadási irodájában történő átadással (mely történhet postai úton, illetve személyes átvétellel, valamint a Megrendelővel egyeztetett módon elektronikusan) teljesíteni. A teljes körű dokumentáció átvétele után a Megrendelő köteles a teljesítésigazolást kiadni.

#### **10.) A Megrendelő díjfizetési kötelezettsége**

Szerződésszerű teljesítést követően, a Megrendelő az ellenszolgáltatást magyar forintban, banki átutalással teljesíti a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül, a Tervezőnek jelen szerződésben feltüntetett bankszámlájára történő átutalással.

A számlához Tervező csatolni köteles a Megrendelő képviselője által kiállított teljesítésigazolás eredeti példányát.

A Megrendelő fizetési kötelezettségének késedelme esetén a késedelem napjától a kifizetés napjáig számított késedelmi kamatot tartozik megfizetni a Ptk. 6:155.§ (1) bekezdése szerinti mértékben.

#### **11.) A szerzői joggal kapcsolatos rendelkezések**

A Felek megállapodnak, hogy a tervezési feladatok elvégzése kapcsán jelen szerződés keretében létrejövő szellemi alkotások tekintetében a Megrendelő a vállalkozói díj megfizetése ellenében, további külön díjazás nélkül, területi korlátozás nélküli, határozatlan idejű, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez, továbbá jogot szerez a tervek átdolgozására is. A létrejövő szellemi alkotásokhoz fűződő vagyoni jogokat a Megrendelő gyakorolja, illetve az ehhez fűződő jogvédelem a Megrendelőt illeti meg. A Felek kifejezetten rögzítik, hogy a vállalkozói díj összege magában foglalja a szellemi alkotásokhoz fűződő vagyoni jogok ellenértékét is. A Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés alapján létrejött szellemi alkotásokat a Tervező nem jogosult a jelen szerződésen kívül egyéb célra felhasználni. Jelen pontban rögzítettek alapján a Megrendelő jogosult különösen a Tervező által elvégzett munka eredményének nyilvánosságra hozatalára, feldolgozására, átdolgozására, megváltoztatására, módosítására, továbbfejlesztésére, publikálására, közzétételére (terjesztésére), reprodukálására, sokszorosítására (többszörözésére, ideértve a számítógéppel vagy egyéb elektronikus adathordozóra történő másolást is), és mindezen jogok továbbengedélyezésére mindezeknek minden jogosultságával együtt.

A Tervező kijelenti, hogy a teljesített szolgáltatások kizárólag az ő szellemi termékei, illetve ha a szolgáltatások részben harmadik személy szellemi termékét képezik, akkor a harmadik személy szellemi termékét képező szellemi alkotások felett átruházható felhasználási joggal rendelkezik. A Tervező szavatol, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a létrejött szellemi alkotások felhasználást, a tervek kivitelezése esetén a kivitelezést akadályozná, korlátozná, vagy a jogosult a későbbiekben ezzel összefüggésben Megrendelővel szemben követeléssel léphetne fel. Abban az esetben, ha a szerződésben foglalt feladatok ellátása harmadik

személy oltalommal védett jogát érintené, a Tervező köteles erre a Megrendelő figyelmét előzetesen felhívni és a Megrendelőt az oltalommal védett jogok megszerzésére figyelmeztetni. A Megrendelő a védett jogok megszerzési költségének függvényében dönt annak elfogadásáról. A Tervezőt a jelen pontban rögzített nyilatkozatai, kötelezettségvállalásai, megszegéséért, illetve figyelem-felhívási, figyelmeztetési kötelezettségének elmulasztásáért a Megrendelővel szemben teljes körű kártérítési felelősség terheli.

A Megrendelő jelen pontban rögzített jogait nem érinti, ha a Tervező késedelme miatt, illetve a jelen szerződésben meghatározott egyéb okból a Megrendelő a vállalkozói díjat, vagy annak egy részét visszatartja, illetve a Tervezővel szemben jelen szerződéssel kapcsolatban követelést, vagy igényt érvényesít.

A Felek megállapodnak, hogy a Tervező jogosult a jelen szerződés szerint végzett feladatainak ellátását saját promóciójában referenciaként feltüntetni és publikálni.

#### **12.) A szerződés módosítása**

A Felek a jelen szerződésüket kizárólag írásba foglalt egyező akarat-elhatározásukkal módosíthatják.

#### **13.) A szerződéstől való elállás, a teljesítés ellehetetlenülése, felmondás joga**

Abban az esetben, ha a Megrendelő a szerződéstől eláll, vagy felmondja azt, továbbá a teljesítés ellehetetlenül, vagy a vállalkozói munkát a Tervezőtől független okból szüneteltetni kell, a Tervező jogosult addigi tevékenységének ellenértékét a készültéigi fok alapján elszámolni, az addig az időpontig elkészített tervek, munkarészek Megrendelő részére történő átadása mellett, komplett tartalomjegyzék kíséretében.

A Felek rögzítik, hogy a Megrendelő felmondása, vagy elállása esetén a Tervező kártalanításra, vagy kártérítésre semmilyen jogcímen sem tarthat igényt.

#### **14.) A szerződés ellenőrzése, rendelkezéseinek nyilvánossága:**

A Felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy a jelen szerződés lényeges tartalmát nem lehet üzleti titokként kezelni. Felek tudomásul veszik, hogy a szerződést, a rendelkezésre bocsátott költségvetési pénzeszközök felhasználását minden olyan szervezet, hatóság, egyéb személy teljes jogkörrel ellenőrizheti, amelyeket erre jogszabály jogosít, illetve kötelez. Ilyen szervek különösen a Magyar Államkincstár, Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az Agrárminisztérium, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv.

#### **15.) A Tervezői szolgáltatás példányszáma**

A Tervező a Megrendelőnek a végleges tervdokumentáció(ka)t, illetve a szerződés alapján szolgáltatandó egyéb dokumentumokat 1 példányban, papír formátumban köteles szolgáltatni. A papírformátumú példányok mellett a Tervező köteles szerkeszthető (elsősorban doc, xls, pdf, dwg formátumban), elektronikus formában is Megrendelő rendelkezésére bocsátani az átadott anyagokat. A Tervező a költségvetés kiírást főösszesítővel ellátva, azonos formátumban és egységes szerkezetben köteles szolgáltatni akkor is, ha a terveket esetleg különböző alvállalkozók bevonásával készítette el.

A Tervezőnek a tervek dokumentálása során be kell tartania és követnie kell a Megrendelő által a teljes projektre felállított egységes dokumentálási rendszert, melyet a Megrendelő a Tervező részére hozzáférhetővé tesz. Minden, a Tervező által leszállított dokumentumon, CD/DVD-n a Megrendelővel előzetesen egyeztetett feliratokat kell szerepeltetni.

A Felek megállapodnak, hogy tervezett kooperációs megbeszélések alkalmával, illetve azt megelőzően e-mailen pontosítják az elkészítendő dokumentumok formátumát és szükség esetén méretarányát, darabszámát.

#### **16.) Személyes adatok kezelése**

A Tervező jelen okirat aláírásával hozzájárulását adja a szerződésben szereplő személyes adatai Megrendelő általi, jelen szerződéssel összefüggő nyilvántartási, a szerződési feltételek és a pénzügyi teljesítés követése, ellenőrzése és egyéb ügyintézési célból, valamint az 1. pontban említett pályázathoz kapcsolódó támogatási források igénybeviteléhez kapcsolódó adminisztratív kötelezettségek teljesítése (a pályázat érintettjeinek azonosítása, kapcsolattartás, továbbá a pályázattal kapcsolatos dokumentumok támogatáskezelő szerv felé történő benyújtása, továbbítása) érdekében történő kezeléséhez.

## 17.) Záró rendelkezések

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a 2013. évi V. törvény (Ptk.) rendelkezéseit, valamint a szerzői jogról szóló törvényt kell megfelelően alkalmazni.

A Szerződő Felek rögzítik, hogy az egymáshoz intézett írásbeli közléseikre a jelen szerződésben megadott címeket tekintik irányadónak, e címekre küldött ajánlott küldemény, vagy tértivevény különszolgáltatással feladott leveleik a feladástól számított 5. munkanapon kézbesítettnek minősülnek akkor is, ha azok később a küldő félhez bármely okból visszaérkeznek.

Vállalkozó tűrni köteles, hogy a szerződés teljesítésével kapcsolatban keletkezett dokumentumok vizsgálata, ellenőrzése az európai uniós pénzek felhasználását ellenőrző szervezetek részéről megtörténhessen és az ellenőrzés során, szükség esetén együttműködni is köteles.

A Felek megállapodnak abban, hogy a szerződésből eredő esetleges viták elintézését, beleértve a szerződés megszegésével, megszűnésével, értelmezésével, érvényességével kapcsolatos vitákat is, békés úton, közvetlen tárgyalás útján kísérik meg. Amennyiben ez nem vezetne eredményre, a Felek jelen szerződést érintő jogvitáik esetére – hatáskörtől függően – kikötik a Budai Központi Kerületi Bíróság, illetve a Tatabányai Törvényszék kizárólagos illetékességét.

Jelen szerződés az aláírás napján lép hatályba.

Felek jelen szerződésüket, mint akaratukkal megegyezőt aláírásukkal látják el.

A szerződés három (3) példányban készül, amelyből kettő (2) példány a Megrendelőt, egy (1) példány a Tervezőt illeti meg.

Budapest, 2020. július 15.



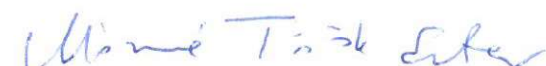
Megrendelő

**Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság**

képviselőtében:

Füri András  
igazgató





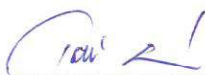
Tervező

**Mónusné Török Eszter**

egyéni vállalkozó

**MÓNUSNÉ TÖRÖK ESZTER E.V.**  
2364 Ócsa, Petőfi Sándor u. 28.  
Adószám: 69682449-1-33  
Bsz::11600006-00000000-19032504  
"KISADÓZÓ"

Pénzügyi ellenjegyzés:



Talló Éva

gazdasági igazgatóhelyettes

Pénzügyi ellenjegyzés időpontja: 2020. július 15.



